

17041 Neubrandenburg
Pf. 11 01 40
Németország

Tájékoztatás a Külföldi Nyugdíjasok Neubrandenburgi Adóhivatala (Finanzamt Neubrandenburg (RiA)) részére történő pénzátutalásról

A németországi adója, beleértve a szolidaritási hozzájárulást is, valamint az esetlegesen keletkezett kamatok kiegyenlítése érdekében kérjük, hogy a teljes összeget a Külföldi Nyugdíjasok Neubrandenburgi Adóhivatalának utalja át. Lehetőség van többéves összegnek az egyösszegben történő átutalására is.

Vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket:

- 1. Fizetések az Európai Unióból, valamint Norvégiából, Liechtensteinből, Izlandról, Monacóból, Gibraltár, San Marinóból, Saint Barthélemy, Saint Martin (francia rész), Saint Pierre és Miquelon-ból, Mayotte-ból, Guernsey-ből, Jersey-ből, a Man-szigetről, Andorrából, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Vatikán államból és Svájcban (SEPA-térség)**

Az Európai Unióból, valamint Norvégiából, Liechtensteinből, Izlandról, Monacóból, Gibraltár, San Marinóból, Saint Barthélemy, Saint Martin (francia rész), Saint Pierre és Miquelon-ból, Mayotte-ból, Guernsey-ből, Jersey-ből, a Man-szigetről, Andorrából, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Vatikán államból és Svájcban történő fizetésekhez a **SEPA**-eljárás átutalási nyomtatványát használja az alábbi adatokat megadva

nemzetközi bankszámlaszám
bankazonosító kód

(IBAN)	DE66 1500 0000 0015 0015 20
(BIC)	MARKDEF1150

Ezzel a nemzetközi euró-átutalások – éppúgy, mint a belföldiek – költséghatékonyan, gyorsan és biztonságosan bonyolíthatók le.

Amennyiben rendelkezik számlával a SEPA-térség egyik országában, a SEPA beszedési megbízást használatát ajánljuk. Ehhez a nyomtatványokat elérheti a Külföldi Nyugdíjasok Neubrandenburgi Adóhivatalánál vagy letöltheti az internetről. Az esedékes fizetendő összegeket ebben az esetben leemeljük a folyószámlájáról.

2. Fizetések más országokból

Az 1. pontban fel nem sorolt országokból történő fizetés esetén, a számlavezető bankján keresztül nyújtsa be a fizetési megbízást az alábbi kedvezményezettnek:

Deutsche Bundesbank Neubrandenburg
Ziegelbergstr. 57
17033 Neubrandenburg

a következő

német bankszámlaszámra:
a köv. SWIFT/BIC-kóddal:

150 015 20	vagy a fenti IBAN megadásával,
MARKDEF1150	

oly módon, hogy a banki költségek a megbízó számlatulajdonost terheljék – **OUR** (lásd az alábbi figyelmeztetést).

Amennyiben van **hitelkártyája**, lehetősége van online adófizetésre. Ehhez látogasson el a Külföldi Nyugdíjasok Neubrandenburgi Adóhivatalának honlapjára a következő címen: <https://www.finanzamt-rente-im-ausland.de>

3. További figyelmeztetések:

Elővigyázatosságból – különösen a fizetési felszólítások elkerülése érdekében – felhívjuk a figyelmét, hogy a pénzt a német Polgári Törvénykönyv 270. §-a alapján az adózónak kell átutalnia a saját kárveszélyére és saját költségére. Ezért a fizetési művelet során figyelembe kell venni az összes kockázatot (pl. az ingadozó átváltási árfolyamot) és az összes díjat (pl. a közvetítő levelező bankok díjait), és ezeket az adózónak kell viselnie visszatérítési igény nélkül.

Az esetleg csatolt átutalási megbízási nyomtatvány csak német bankszámlák esetén használható.

Kérjük, az átutalásnál adja meg az adószámát és a fizetés rendeltetését (adónem és időszak), hogy a fizetést szabályszerűen és a lehető leghamarabb hozzárendelhessek az Ön adószámlájához.